

زوم
ی بع
ی ۲
بکن
دان
کمی

کن

ونه

یکه

یش

یع

جو

ین

تلہ

ہیم

ہن

ولا

اس

امد

ین

بوا

ین

الم

وہ

ک

بل

ان

ی

لہ

س

تن

ک

ی

ملوا سکن فرسوراتن ملايو

وایغ بخساون اتو مایوغ اتو لایین تیدقله اد
یغیرتولیسکن چریتا داتورکن اتس قاعده چریتا
لاکونن وایغ یغبتول سفرت یغدرربواه اوله اورغ ۲
ایروفه یغتله ماچو فرسوراتن دان کفداين کارغ
مخارثن .

چریتا ۲ وایغ ایت جك دکارغ دان داتورکن
دھن سسفرن منوره قاعده ۲ نیغ خاص نسجای اداله
ای جادی سماکین یغسر جوک دالم راموان رمنی ۲
یغ شکایاگن فرسوراتن . تمباهن قول فائدهن دون
تیدق کورغ ، کران چریتا ۲ یغدلاکونکن دھداون
مات فنتون ۲ سرت ددغراوله تلیشا مریک اکن سکل
فرچکافن اورغ ۲ دالم چریتا ایت اداله لہ مبری
بکس کفداهاتی دان فراسان سکل اورغیغ ملبهشن ، هشک
کادغ ۲ دراس مریک سفرت سکھو ۲ بنول . جادین
سلامین درقد مبوکاگن اتو مشہبیورکن هاتی اورغ ۲
یغ منقتوں مک فائدهن ایاله سکل چستوں تولادن
دان عباره فهاجران یشدقصودکن درقد چریتا ۲ ایت
لہ قواه ترمسوون کدالم هاتی مریک سکلین .
معلومله جالن ماسوق کھاتی ایت بوکنن سمات ۲
دقھن جالن فھامن دان فیکران سهاج سفرت یغیرلاکو
فڈ فمیاج ، تنافسی دھن جالن فنجایندر مات دان
تلیشا سرت دقواتکن اوله فراسان هاتی سوک اتو
دوک قول .

فندیقن بایقلمه فائده دان لایین دان اسوون
یغوله ددفاتی اوله فلیمه ۲ درقد چریتا ۲ یغدله مریک
دلاکونکن دالم وایغ ایت - بارٹکالی لہ باپق
درقدیغ مریک فراوله دھن ممیاج چریتان سهاج
تنافسی تیدق دلیمه روک کلکوانن دھن مات کفلا
دان ددغرا فرجکافن دھن تلیشا . مک استمیوا قول
باکی فنتون ۲ یغ بوکن جنیس کمر ممیاج ۲ اتو یغ
تیاد تاهو ممیاج فون ، تنتوله ساغه بسر فرنولشن

(بوله دسالین اوله مان ۲ سورت خبر یغ سوک)

۳ - کارغان چریتا وایغ :
کارغان چریتا ۲ وایغ ایالله ساتو لاکی ککوراگن
دالم بھاس ملايو . بلوم اد سواه فون چریتا لاکونن
وایغ یغتمله ترسیار دکاوغان دھن بھاس ملايو یغ
تفکی دان ایندہ ، دان دھافل اوله اهل ۲ ملاکون
مشکوہ یغترتولیس ایت افیل ملاکونکن . اورغ
ملايو نله برقوله تاهون جوک تاهو برمائین وایغ
دان ملاکونکن چریتا ۲ دفکوچ ۲ بخساون ، دان ستغه
درقد مریکشیت چوکف بایک لاکونن دان فندی
ملاکونکن بھاکینن دھن کای ۲ دان بھاس فتوتران
یغ مناریک هاتوی ، تراوتام اورغ ڈلاکر . فرمائین
منورا دان مایوغ دان وایغ کولیہ نله برatos تاهون
دکھوی دان دماینکن اوله اورغ ملايو دستغه ۲ نکری
دالم ملایا ، تنافسی سموان ایت بایک فون چریتا ۲

دھن فرکر قکن مریک یغیردارکن اسلام دان یغ
مفوبایی چیتا ۲ دالم فرجواشن مریک هندق منجاد یکن
اساس فمرقاہن دھصر ایت دافجوک دنکری ۲
اسلام یھلاین بردارکن اسلام یغ سوجی . دمان ۲
تمفہ سهاج مریک مفاجیورکن دان منجلسکن کف
دنیا بھوا اسلام دان سیاست ایت تیدق بوله دفیسکن .
مریک مبشكیغ دھن قواه فرباتن ۲ یغ مندغ
بھوا سیاست ایت تیدق کنا مھنا دھن اسلام
سیالیکن مریک مخواتکن بھوا دھن فندوان القرآن
دان الحديث ایتوله سهاج سیاست یغ توغلل انتو
منیچافی کامانن دنیا یغ ابدی دان دھن سبب ایتوله
مریک برکیقین دھن تتف بھوا ھیدولف مریک سماو
برکسشوراٹن اتو برسام اتو برفمرقاہن سموان تله
دتنجوقکن اوله القرآن دان حدیث رسول الله
صلی اللہ علیہ وسلم .

اغۇن ۲ يېغ ترفتا دىكەنلا فەھارغ سەھاج؛ جىڭ چىرىتا يېغ سېنىز، هندقىلە داۋىبە نام ۲ اوئرشن، دان جىڭ چىرىتا رىكىا ۲ سەھاج هندقىلە ايسىن مناسىبە دىغان كەيدۈون مانسى سەھارى ۲، جاڭىن فەركارا يېغ مستىجىل كەد عقل ترجادىن اتو يېتىساد فەزە كەجادىن دىالىم فەھالىمن مانسى. تىتافىي ولو چىرىتا يېشىز انو چىرىتا رىكىا ۲ سەھاج هندقىلە كەمپەراذىن منچىنتوھەن حاىل ۲ يېشىز ترجادى دالىم كەيدۈون اورۇغ ملاپىو دېندر ۲ دان دىكمەفۇغ ۲ بائىك فەد هارى اين اتو فەد ماس يېتىلە لالۇ اصلەن بۇنە ئىبرى فەھاجران تولادن دان اعبار. مك ياكىي مغارغىكىن ايت سېايكى ۲ هندقىلە دەفرىيەسا چىرىتا ۲ وايىخ يېغ مشەھور يېتىلە ترکارغ اولە فەھارغ ۲ يېغ كەنمەن دالىم بەماں لاءِين سەفترت چىرىتا ۲ وايىخ كاراغۇن شىكىسفىyar (م 1616 – 1564) اتو كاراغۇن بىرىادشاو (م 1950 – 1856) دالىم بەماں اشگەرس، دان چىرىتا ۲ وايىخ كاراغۇن مولىير (م 1673 – 1622) دالىم بەماں فرنجىس اتو اف ۲ بەماں لاءِين يېدەكتەمۇي كالۇوا د چىرىتا ۲ وايىخ يېغ كېيلاغۇن. مك درى سەيتە بولىھەلە مەممىل چىنتوھە. دىلەھە بىكىمان قاعەدەن فەھارغ ۲ ايت نله مغارغىكىن چىرىتا ۲ مۇرۇك ايت دان اف ۲ كلىسېھەن دان رەھسیان دالىم چىرىتا ۲ مۇرۇك ايت يېتىلە منجاوەيىكىن بىكىتىو جاي. مك تىدقىلە بولە مراب ۲ سەھاج مبواة براھىي مغارغىكىن چىرىتا وايىخ اىكۆنە سەرف هاتىي سەندىرىي دىغان تىدق منولادن درقىد چىنتوھە ۲ يېغ تاھە مشەھور، كران مغارغ چىرىتا وايىخ ايت اد قاعەدە ۳ يېشىز قىمتۇ بوكىن سەفترت مغارغ چىرىتا بىاس سەھاج. مك كىت يابوم سەقى كەد درجه قۇزكايى درەزمىيەت تولادن، دان تولادن يېغ دەكتەن دەتكىي ايت سەدييا باپق بولە دەفتەقىي دالىم بەماں ۲ لاءِين يېتىلە ماجو. دان تىدققاھە قول مقصودەن مەشىي دەتىرو چوڭىف ۲ سەفترت يېدەفر بواة اولە فەھارغ بەسا لاءِين ايت تىتافىي يېدەكتەن دان ھىالە سەقدەر مەھىمەل چىنتوھە او قىتسۇق مبۈك فيكىران، كەمدىن بولىھەلە دەفادنەن دىغان كادان دان فەركەلىلىقۇن اورۇغ ۲ كىت بىغ اكن مەھكۇناڭ چىرىتا ۲ ايت دەفكەنلەن لاكۇن دان اورۇغ ۲ كىت بىغ اكن جادى فەنتون مەلىھەن دلاكۇنەن. بەمكىن فەد مولا ۲ دچوب ساتو دوا چىرىتا يېدەكتەن ايت

چىرىتا ۲ لاكۇن وایغ يەدللاكۇنەن داتىس فەككۈچ ايت. مك ولو فۇن چىرىتا ۲ ايت بوكىن فەركارا يېغ سېنىز هان چىرىتا دىكەن دان اغۇن ۲ سەھاج تىتافى قىاس فەھاجران دان چىنتوھە تولادن يېغ سلاپو اد دەدىمەن ايت تىتولە تىدق سېا ۲ جوڭ. اكن تىتافى جىڭ چىرىتا ۲ ايت تىدق دسۇرەتكەن اتو دەكارغىكەن اتس روف يېغ تىتف مك تىدقىلە دافە تىتف هەتران چىرىدان دان بەماں دان فەركتائى اتو فەچكەفەن افييەل داولۇغ ملاكۇنەن اولە فلاكۇن ۲ يېلا، يېن دەتصفە لاءِين دان دەمس بېلا، يېن: لاءِين فلاكۇن لاءِين كاي اىي ملاكۇنەن، لاءِين ماچىم سو سن چىرىتا ايت داتورەتكەن دان لاءِين ماچىم فەچكەفەن دان فەركتائى يەدەفاكىن افييەل ملاكۇنەن بەماكىن ماسىغ ۲ كران مەشكۈۋە اف يېقىلىتىس دەھاتىي سەھاج؛ جادى تىدقىلە سام سەفترت يەدللاكۇنەن اولە فلاكۇن ۲ يېغ دەھولۇن اتو يېغ كەمدىن درەدان كەلق. اد فۇن جىڭ چىرىتا ايت دسۇرەتكەن اتس روف چىرىتا وايىخ بىتول مك دافەتىلە داولۇغ ۲ ملاكۇنەن دىغان تىدق براوبە اپامن دوايىتەن دان تىدق بىر توکر فەركتائى دان فەچكەفەن يېش داوجىفەن اولە فلاكۇن ۲ ان درقىد يېتىلە ترکارغ ايت، ولو سېياف فۇن ملاكۇنەن دەتصفە يېلا، يېن دان دەمس يېلا، يېن بېراف لام فۇن كەمدىن كەلق؛ كران تىف ۲ سەورۇغ فلاكۇن يېغ دەكتەن دەتكىي ياكىي ملاكۇنەن چىرىتا ايت تەرقىمە مەممىل بەماكىن ماسىغ ۲ دىغان مەنچىر اتو مەھاڤىل فەركتائى ۲ چىرىتا ايت يېشىلە تىتف ترکارغ دان تەرقىسە ملاكۇنەن مەشكۈۋە بەتتوق چىرىستان يېتىلە سەدىيا ترا تور ايت. يەدمەكىن انق ۲ وايىخ ايتەنون مەنداۋەتلىي دافە لاتىپەن كەسپىن بەماں جوڭ جىڭ فەچكەفەن ۲ يېغ كەندا دەھافلىن اوتتوق بەماكىن ايت تىتەنچ فۇتەن ۲ يېغ ايلوق كاراغۇن دان ايسىن. تىياد شىڭ لاكىي اين سوات لافەن يېغ فەھارغ ۲ مودا كىت سکارغ دان اكتەنداڭ - سېياف ۲ يەداد كەندرەتەن قەد كەرج لاكۇن - سېيڭىي مەھاۋەتكەن دەپرى كەدان ياكىي مەنۋەتلىي لواح يېھەمىسىھە كۆسۈچ اين. بېباڭى ۲ چىرىتا لاكۇن بولە درېكىدا دان دەكارغىكەن سام اد چىرىتا فەركارا يېغ سېنىز ترجادى اتو چىرىتا

ستله دگارغونك ملک دایکوتله سبکیمان يهتله ترگارغ
ایت افیل ملاكونکن .

سفلو هله سمنجوق برا ف تاهون يهلا لو این سده
اد جوک کلیه اتن دمولا، ی سرب سدیکیه فرا و بهن
قد جنس چربتا ۲ یهلا کونکن دالم وايغ ۲ بشاؤن
کيت دان قد چار ۲۱ ملاكونکن ، دان چربتا ۲ لакون
يغبر سورة فون اد جوک ترکادغ ۲ دبوة او له سته
اورغ . تنافي اوله سبب ماسیه ترساغه سدیکیت
فرا و بهن ایت دان ماسیه رنده طرفن بلومله دافه
هندق دهر کاکن دی سباکنی فرا و بهن يغ منیغبکن
درجه فرسوراتن اتو درجه فروایغن سکالیفون .
تمباهن فول چربتا ۲ لاكونن يغ اد دسور تکن ایت
بلوم اد کلیه اتن یهلا میار کن جادی بوکو یغتر چف
سفای دافه دکوناکن اوله کمفولن ۲ وايغ دمان ۲
جوا دان سفای دافه دفیلی اوله اور غرامی دان اوله
اهل ۲ فرسوراتن اف ۲ کایلو فکن دان ککور اغشن
کارغون ۲ ایت . ملک واجبه اتس فغارغ ۲ يغ کمر
قد فر کارا لاكونن هبری بهاکنن منولعه مبایقکی
حال این .

تیک راتوس لیم قوله تاهون دهولو شیکسپیار تله
مخارغونکن چربتا ۲ وايغ يغ سکارغ تله جادی مشهور
دلسورد دنیا دان تله ترهیدغ دالم بر باکی ۲ بهاس .
ای هیاله سورغ انق وايغ ، وکن سورغ فنديتا اتو
سورغ يغ تیشكی فرسکولهن . تنافي چار ۲ ینتوق باعون
چربتا ۳ يغ تکف دان کمس ، دان تو تر بهاس يغ
ریشکس دان . فاده یهلا تکن داقس لیده اورغ ۲
يغبر لاكون دالم تیف ۲ چربتا ایت تله منجاد بگن
چربتا ۲ ایت ککل دان تراکو باکوس اوله فوج هنک
سکل بشسا . چربتا ۳ ایت ماسیه دفر لاكونکن اوله
اهلي ۲ وايغ اشکریس دان ایروفه . موتو کارغونن تتف
دفن دغ تیشكی ، بهکن کبابیکن دهیتوع ایاله چنتوه
کارغون لام یهلا یکسکالی دالم بهاس اشکریس ، هنک
بوکو ۲ چربتا وايغ ایت تیاد فرنه کتبیکالن دقاکی
باکی فلاجران بهاس دان فرسوراتن اشکریس دالم
درج ۲۴ تیشكی ، دسکوله ۲ اشکریس سرات دنیا .
شیکسپیار سندییری سنتیاس دایغاتی دان دجت جو غ
تیشكی اوله اورغ اشکریس سباکی فغارغ چربتا وايغ

هار و سله بارشکالی تیاد راف بایلک سوسن ، ایسین
دان فر کتائن ، تنافي کمدین ۲ لاکی بوله دهارف
بر تمهه بایلک دان فغارغ ۲ يغ اکن منجوب کمدین
لاکی فول تسلو له سماکین فندي دان سماکین بایلک
لاکی فر تو کاغن .

چربتا ۲ یهتله بیاس کیت لیهه دلاکونکن اوله
اهلي ۲ وايغ ملايو دری مولا ۳ دهولو بیاسان ایاله
چربتا ۲ عجائب دان کسقین یغتیاد فرهوبش سدیکیه
فون دعن حال کهیدوفن کیت سهاری ۲ اتو دعن
رواية ۲ تاریخ يغ سبز . مک بهاس لاكونن فول
سمات ۲ ترسره کفده کفنداین ماسیغ ۲ اورغ يغ
ملاكونکن ایت سهاج کران تیاد برسوره . جک
سکالی سکلا مربیک چوب ملاكونکن چربتا ۲ وايغ
یهتله مشهور دان برسوره دالم بهاس ایروفه سفرت
چربتا ، هنلت ، اتو ، سوداگر یتیس ، اتو ، او تیلوه ،
(کتیک ۲۳ چربتا کارغون شیکسپیار) مک هایسله
چربتا ۲ ایت دسیاغ ۲ دفو نفع ۲ دان دلپیتغ فوکشکن
اوله مریک ، داوبه دان دتمیه ، هنک جادی برسالین
کولیه دان روف دان کادغ ۲ تر فالیع بتول در فد
اصلن . مک فلاکون یهلا ین ملاكونکن لامن ماجم
فول دغربواتن کای ای میاغ دان یونفع ۲ ایت ،
ماسیغ ۲ ایکو سدف هاتی سندییری اصلنکن رغک
چربیان اد ترباوا سباق سدیکیت جادیله ! مک
ترکادغ فول فکاین یهلا فکی اوله فلاکون ۲ ایت
تیاد مناسبه دعن زمان چربتا ایت دان یابی ۲
یهلا ماسو فکن کدانم لاكونن ایت یابی ۲ مودرن يغ
تیدق بر فادن دعن روایه یهلا کونکن ایت .

سکلین کادأن دمکین این تله سمقیله ماسن
مستی دبایقکی ، دان جالن مبایقکین ایت ساقو
سهاج یایت دکارغونکن چربتا ۲ وايغ يغ بتول مشیکو
قاعده ۲ چربیتا وايغ - امفمان هندقله دکیراکن
بکیمان تمقتن یغوله دسدیاکن داتس فشکوغ ،
برا ف لام وقتون دافه داون تو فکن . دان بکیمان بوبی
فریچکافن يغ فاتوة دلتقنکن قد موله ماسیغ ۲ . اور غیغ
برا لاكون ، دان اف ۲ طبیعة فراغی ماسیغ ۲ اورغ ایت
یغ هندق دکمبرکن در فد فرج کافن ایت . بهاسن
فول هندقله دکمبرکن در فد فرج کافن ایت . کمدین

یعن تیاد کلیهاتن کف د فونتون بکیمان کادان
یغرجادی دسبالیقن. ستله ای ماسوق (کلوار) مک
ایفون منجالنکن بهاکین یغراوتوق کفدان دأتس
فشكوغ کهیدوفن این - اد یعن جادی راج اد یعن جادی
کولی، اد یعن جادی سوداکر اد یعن جادی فنجوری،
اد یعن مری صدقه اد یعن منتاصقه، اد یعن جادی
اورغ بایك اد یعن جادی اورغ جاهه، اد یعن مبونة
اد یعن کنا بونه. دمکینله بر باکی ۲ حالن یعن تیاد
دافت دکیرا هیتوغ باق ماجحن دان چنیسن: ماسیع ۲
دعن یغکه تلاتهن دان فرجکافن مشیکوہ ماسیع ۲
بهاکین ترسوره یغدریمکن کفدان. ستله هابس
بهاکین ایت مک ایفون کلوار لالو هیلع کمبالي
کسبالیق تیری اتو ترلیندوغ سموا اوله تیری
یشدلا بوهکن. مک اف یغرجادی دبالیق تیری ایت

ایاله حال یعن تیدق دافت دسقیکن اوله فونتون ۲
دان تیدق دتنجوقن کف د مریک. تیف ۲ لاکونن
یعن مریک لیهه دلاکونکن دأتس فشكوغ ایت اد
توجوانش دان فجاجرانش باکی کهیدوفن مریک یعن
اکشداقع. بکیتوله سنتیاس: براف جوتا اورغ
دفرانقکن کدام دنیا قدا تیف ۲ دتیق جم سفای
مللاکونکن بهاکین دالم فشكوغ کهیدوفن این
دان براف جوتا قول یغماتی دالم دتیق ایت جوک
باکی منریما بهاکین دالم کهیدوفن یغلاهین قول
سمتارا ایت عالم این برجالن جوک هعکت تیما ماس
ئیامه کلق.....

دانهتا فلامکون ۲ کیت ملايو بوکنن تیدق اد
اورغ یعن تاجم فیکران دان فمنداشن سفترت این.
فلامکون دان فلاوق کیت یعن مشهور دان دکنل اوله
سموا اورغ دعن نام „امان بیلون“، ایت تنتو اورغ ۲
سلکین برستوجو یایت سورغ دردان ولو فون ای
بوکن سورغ یعن اهل سکوله اتو یغکی فلاجران. تیف ۲
لامکون یغدماینکن، تیف ۳ پایپی یغد باپیکن، سلاءین
درقد میوکاکن دان مشکلیکن هاتی فلیمه ۲ دان
فندغر ۳، اداله مغندوشه سیندیران دان فجاجران یعن
هالوس. دمکین قول تیف ۲ فرجکافن یغد چاکفکن
دالم لامکون ایت - بایك چارا فیله فولو فینع ازو
ملک اتو کلنتن اتو چخارا فیله جاوا اتو کلیع اتو

دان توکلخ شعر یعن اولوغ دان تربسر سکالی. مشیکوہ
عاده ایروفه تیف ۲ تاهون قدتاریخ ای دفرانقکن اداله
فاتوغن دان تمقة لاهیرن دستراتفرد ابون (دالم
نگری اشکلند) دکونجوشه دان دفوج اوله اورغ
برقوله ریبو داتخ دری سکف تمقة دان نگری؛ دان
صاله سانو درف دچریتا لاکونتش یعن مشهور ایت
دلاکونکن اورغ سهشک دوا تیک میغکو دکلبلیغ
تاریخ ایت.

ساتو درف دراتوس ۲ فرکتانن یعن ککل دایشه
اورغ تیاد دلوفای اووله سب بترن دان برنس ایسین
دان ترع قیاس فربندیهفن ایاله فرکتانن یهدلتقکن
فدلیده فلاکون یغرنام جیکس (Jaques) دالم چریتان
یغیرنام „ایکوہ سوک اشکو“ (As You Like It) لاکونن
یغکدوا مجلس اشکسوچه:

“All the world's a stage,
And all the men women merely players:
They have their exits and their entrances;
And one man in his time plays many parts.”

ازین: „کسموا دنیا این ایاله سبواه فشكوغ
وابیع دان سکلین اورغ لاکی ۲ دان فرمفوان ددان
ایت هباله فماین اتو فلاکون جوا: مریک اد کیلیران
کلوار دان اد کیلیران ماسوق، دان ساتو اورغ ددان
ماسن کرف، ملاکونکن براف بهاکین“

درف فرکتانن این دافتله داوکر بهوا شیکسپیر
ایت سهکهفون ای انق وایع تتفی ایاله انق وایع
یعن اهل فیکران دان مرها تی. فمنداشن فد ساتو ۲
فرکارا سلالو تاجم دان بتر، دان فیکران ۲ یعن دلتقکن
فدلیده اورغ ۲ دالم چریتان ایت بیاس دبهاساکن
دعن ریشکس برنس دان فاده برایسی سفترت دالم
مثال دأتس ایت. ای سورغ انق وایع دان ای
نمیق کهیدوفن مانسی دالم دنیا این فون اداله
بنديشن سورغ لاکونن چریتا وایع، اد فلاکون یعن
ماسوق اد یعن کلوار: ماسوق (اتو کلوار) کدام
مجلس فشكوغن یایت عالم وجود اتو عالم کهیدوفن
این درقد تیاد کلوار کف اد یایت دفرانقکن، دان
کلوار (اتو ماسوق) درقد عالم وجود این کمبالي
سمولا درف داد کف تیاد یایت ماتی. اورغ شیع ماسوق
(کلوار) ک مجلس ایت ایاله دری دالم تیری عدم